



BESTILLING OG RESERVERING AV SITTE- OG LIGGEPLASSER

I TRAFIKK MED UTLANDET

Gjelder f.o.m. 1.2.1968



4-0

656.2.072.1 USB

Liste over rettelsesblad

Rettelsesbladet skal etter foretatt komplettering av trykket registreres her

Rettelsesblad				Rettelsesblad			
Nr.	Gyldig fra	Innført		Nr.	Gyldig fra	Innført	
		den	av			den	av
1				17			
2				18			
3				19			
4				20			
5				21			
6				22			
7				23			
8				24			
9				25			
10				26			
11				27			
12				28			
13				29			
14				30			
15				31			
16				32			

I n n h o l d

	Side
A. FELLESBESTEMMELSER	
1. Gyldighetsområde	4
2. Strekninger og tog. Reserveringslister	4
 B. ENKELTREISENDE (sitteplasser og liggeplasser)	
3. Direkte vogner fra Norge	4
4. Plassbestilling fra stasjon i utlandet	4
5. Internasjonale sitteplassbilletter og liggeplassbilletter	4
6. Tilbakebetaling av plassavgift i forbindelse med plassbestilling i Danmark, Finland og Sverige	7
7. Regnskapsføring, provisjon	7
8. Avgiftsfri sitteplassreservering (E u r a i l p a s s)	7
9. Internasjonal kode for plassbestillinger	8
 C. FELLESEISER	
Sitteplasser	
.....	
11. Bestilling	8
12. Reservering Hoek van Holland - Harwich - London	9
13. Avgifter	9
14. Billettutstedelse	10
15. Avbestilling	10
16. Tilbakebetaling	10
 Liggeplasser	
.....	
20. Bestilling	10
21. Svar på bestilling	10
22. Forholdsregler ved negativt svar	10
23. Liggeplassbillett	10
24. Reserveringer i Vest-Tyskland og Danmark	10
25. Reserveringer i andre land	11
26. Avbestilling og tilbakebetaling	11
27. Reservering av egne liggevogner	11
 Bilag	
1. Mønster av Internasjonal sitteplassbillett og av liggeplassbillett	
2. Bl.nr. 157 "Plassbestilling for fellesreiser"	
3. Bl.nr. DT 53 "Platzreservierung für Gruppenfahrten" (Schnellbrief)	

BESTILLING OG RESERVERING AV SITTE- OG LIGGEPLASSER I TRAFIKK MED UTLANDET

A. FELLESBESTEMMELSER

1. Gyldighetsområde

Etterfølgende forskrifter gjelder for salgssteder i Norge ved bestilling og reservering av sitte- og liggeplasser i internasjonal trafikk og i lokal utenlandsk trafikk. Alle europeiske land som sender ut sine "Reserveringslister", se pkt. 2, har sluttet seg til ordningen. For plassbestilling i TEE-togene og i de særskilte biltog gjelder egne bestemmelser.

Salgssteder i utlandet tiltemper lignende bestemmelser og avgifter, således også ved bestilling av plasser over norske strekninger.

2. Strekninger og tog. Reserveringslister

Reisebyråer og samtrafikkstasjoner i Norge kan foreta bestilling av sitte- og liggeplasser i tog som utgår fra stasjoner i utlandet i den utstrekning salgsstedene kan utstede reisebilletter for vedkommende lands strekninger. Jernbaneforvaltningene utarbeider for hver ruteperiode særskilte reserveringslister som tilstilles salgsstedene. Reserveringslistene, som er i A4-format, gir opplysninger om hvilke tog som er plassregulert, hvilke stasjoner det kan bestilles plasser fra, bestillings- og reserveringsfrister, adresser på plassbelegningskontorer (for enkeltreisende), hvilke tog evt. vogner, som ikke er tillatt for fellesreiser, eller bare tillatt på bestemte betingelser. De kan også gi opplysninger om tog som ikke er inntatt i reserveringslisten, men som er tillatt for befordring av fellesreiser. Likeså er sovevognstrekninger angitt. Eventuelle særbestemmelser for de enkelte land er angitt foran i listen. En oversikt over plassregulerte tog finnes i alminnelighet også i de resp. lands rutebøker.

B. ENKELTREISENDE (sitte- og liggeplasser)

3. Direkte vogner fra Norge

Ved plassreservering fra norsk stasjon gjelder for salgssteder i Norge innenlandske forskrifter.

For ekspressstogene 1031 og 1033 oppkreves ved reise til utlandet en plassavgift på kr. 3,00 pr. person. For oppkreving av denne avgiften utstedes særskilte edmonsenske plassavgiftsbilletter. Evt. kan nyttes norsk sitteplasskvittering. Det samme gjelder i nevnte tog ved påstigning på underveisstasjoner i utlandet når plassbillett utstedes i Norge og reserveringen er foretatt ved Soveplassentralen, Oslo. (Ved reservering i omvendt retning nyttes internasjonal plassbillett, avgift Nkr. 3,50 pr. plass, se pkt. 5 e).

For reisende med Eurailpass, og for innehavere av visse typer stående fribilletter (med særskilt påskrift), utstedes norsk sitteplasskvittering uten avgift. I avgiftsrubrikken anføres billetttype og billettnummer, eksempelvis "Eurailpass nr. G. 4583".

4. Plassbestilling fra stasjon i utlandet

Plassbestilling skal som regel foretas skriftlig ved bruk av et kombinert bestillings- og billettformular, særskilt lagt opp for sitteplasser og for liggeplasser, som vist i Bilag 1. Angående utfylling og bruk, se pkt. 5. Bestillinger som det haster med, kan også foretas pr. telefon (unntatt til enkelte land, nærmere angitt i vedkommende reserveringsliste), pr. telex eller pr. telegram med svar betalt for minst 15 ord. Del B av bestillings- og billettformularet brukes i disse tilfelle som bekreftelse til belegningskontoret med anføring av "bekreftelse" på fransk: "Confirmation", eller på tysk: "Bestätigung". Ved telegrafiske bestillinger kan nyttes kode som anført i pkt. 9. Porto- og telegramavgifter belastes den reisende.

NSB's egne salgssteder kan, unntatt til Finland over de svensk-finske båtstrekningene, sende sine bestillinger som tjenestepost, eller pr. tjenestefjernskriver i den utstrekning dette er mulig. Når bestillingen sendes som tjenestepost, skal konvolutten stemples eller påskrives "Tjenestepost-Dienstsache".

5. Internasjonale sitteplassbilletter og liggeplassbilletter

a) B r u k e n

Formularene brukes ved bestilling og reservering av henholdsvis sitte- og liggeplasser (herunder også sitteplasser i tog med særskilt tillegg) for enkeltreisende i tog og vogner som utgår fra stasjon i utlandet og for oppkreving av liggeplassavgift for fellesreiser, se pkt. 23 - 25.

b) U t s e e n d e

Formularenes utseende fremgår av Bilag 1. Sitteplassbillettene er trykt med mørk rød tekst, liggeplassbillettene med grå tekst. Begge formulartyper har hvit bunn. De består av 3 deler:

- del C (stammen) for avregningen.
- del B, inndelt i:
 - den egentlige del B (øvre del), som er en kopi av del A og bestemt for plassbelegningskontoret.
 - kvitteringen (nedre del), bestemt for den reisende.

Bruk av kvittering er ikke obligatorisk for norske salgssteder unntatt ved bestilling av plass i liggevogner eller når plassbilletten skal sendes til oppgitt privat adresse.

- del A (brevkort), som først tjener som bestillingskort, og etter at det innrammede felt "Plassreservering" er utfyllt av plassbelegningskontoret, som sitte- henholdsvis liggeplassbillett.

c) U t f y l l i n g

Rubrikkene utfylles ved hjelp av blåpapir på følgende måte:

- sendes til: den adresse hvortil plassbelegningskontoret skal sende del A (kan også være en av den reisende oppgitt adresse).
- plassbelegningskontor: navnet på plassbelegningskontoret i utlandet, angitt i forvaltningens reserveringslister.
- antall "personer": antall reisende (ikke flere enn 6 på hver plassbillett). Unntak se pkt. 23.
- fra: navnet på den stasjon plassen ønskes reservert fra.
- til: navnet på den stasjon plassen ønskes reservert til.
- via: utfylles bare når vedkommende tog består av vogner som har samme bestemmelsesstasjon, men fremføres over forskjellige veier.
- "tog", "ur", "kalender": nummer, avgangstid og dato for toget fra den stasjon plass ønskes reservert.
- kl.: den klasse plassen ønskes til.
- alternativ bestilling: fylles ut når ønskelig.
- felt for "sitteplasskupé" (på sitteplassbillett): den ønskede plass (vindu, korridor etc.) angis ved hjelp av kryss i vedkommende firkant. Det skraverte felt betegner korridoren.
- felt for "liggeplasskupé" (på liggeplassbillett): den ønskede plass (over, mellom, under) angis ved hjelp av kryss i vedkommende firkant.
- piler: pilene angir kjøreretningen fra den stasjon plassen ønskes reservert. Da kjøreretningen kan endres underveis, kan ikke slik plass alltid garanteres.
- "røkere"/"ikke røkere":
når den reisende forlanger plass i røkekupé: kryss i øverste firkant,
når den reisende forlanger plass i kupé for ikke røkere, kryss i mellomste firkant,
når den reisende ikke har spesielle ønsker, kryss i nedste firkant.
- "hånd og stempel": utstedelses- (bestillers-) stedets datostempel.
- navn, adresse, telefon: den reisendes navn, adresse og telefon.
- avgifter
reservering pr. person: beløpet føres i rubrikken til høyre, rubrikken "a" fylles bare ut når det dreier seg om en reservering for flere personer.
tillegg for visse tog: fylles ut med det beløp som kommer i tillegg til reserveringsavgiften, når plass bestilles i tog med særskilt tillegg, f.eks. Rapidi.
total Kr: summen av de oppkrevede beløp føres i det skraverte felt.
- innrammet felt "plassreservering": vanligvis skal dette feltet fylles ut av plassbelegningskontoret. Vognnummeret anføres under tegnet for vogn. Hvis plass bestilles pr. telefon, telegram eller telex, fyller bestillingsstedet ut det innrammede felt, og sender del B som bekreftelse til plassbelegningskontoret. For liggeplasser, ved fellesreiser, se pkt. 23.

d) B e h a n d l i n g e n a v f o r m u l a r e t p å b e s t i l l i n g s s t e d e t, o g p l a s s b e l e g n i n g s k o n t o r e t

Bestillingsstedet beholder del C (stammen) for avregningen og leverer talongen, nedre del av del B, til den reisende. Talongen tjener som kvittering, og må på forlangende vises til konduktøren når reisen foregår i liggevogn og liggeplassbilletten allerede er inntatt. Del A og B legges i konvolutt og sendes pr. post (eller tjenestepost) til plassbelegningskontoret. Talongen skal alltid frarives del B før bestillingen sendes. Portoutlegg betales av den reisende.

Plassbelegningskontoret tildeler plasser i den orden bestillingene kommer inn, noterer del B og A's nummer på vogndiagrammet og fyller ut det innrammede felt "plassreservering" ved gjennomskrift.

Begge delene forsynes øverst til venstre med plassbelegningskontorets stempel.

Den øvre del av del A, adressetalongen, brettes og klebes. Del A (som nå er gyldig sitteplassbillett henholdsvis liggeplassbillett) frankeres, og sendes pr. post til den adresse bestillingsstedet har anført.

Når plassbelegningskontoret mottar purring på en bestilling (se pkt. 5 g) undersøkes det om den første (opprinnelige) bestillingen er mottatt.

Hvis den er mottatt, føres det nye nummeret ved siden av det opprinnelige på plasslisten, med merknad "kopi nr.". Hvis den mangler, føres bestillingen i et ledig felt på plasslisten med samme merknad. I begge tilfelle skal den videre framgangsmåte være som for en vanlig bestilling.



Plassbelegningskontoret kan samle flere brevkort med samme adresse og sende dem i konvolutt.

Da det har vist seg at del A ofte kommer bort, og dette kan skyldes at postvesenet under turistsesongen betrakter disse svarkort som prospektkort o.l. med senere ekspedering enn vanlige brev, bør belegningskontorene i størst mulig utstrekning i tiden 1. juli - 1. september sende disse kort i konvolutt som vanlig brev.

Svarportoene betales av plassbelegningskontoret. Dette beholder del B for oppbevaring i minst 4 måneder.

Hvis bestillingen ikke kan effektueres, svarer plassbelegningskontoret "Fullt" ved påføring av merknaden "Location non satisfaite" (fransk) eller "Ausverkauft" (tysk) i rubrikken "plassreservering" på begge delene. Del A sendes til oppgitt adresse (den reisendes eller bestillingsstedets), del B sendes til bestillingsstedet.

e) Avgifter

Avgiften for reservert sitteplass er kr. 3,50, tilsvarende gullfr. 1,40. (Slik plassbillett utstedt i utlandet, gjelder i alle norske tog). Reisende med Eurailpass er fritatt for å betale denne avgiften på strekninger hvor Eurailpass gjelder.

Avgiften for liggeplass er angitt i TCV-tariffen, Trykk nr. 8822.1, Del II, Bilag B.

Angående tilleggsavgifter for visse tog vises til TCV-tariffen og til resp. lands lokale bestemmelser.

f) Avbestilling og tilbakebetaling

1) I de tilfelle det ikke kan skaffes plass eller det er begått en feil fra jernbanens side.

I disse tilfellene tilbakebetales hele avgiften eventuelt mot innlevering av kvitteringen. Kvitteringen festes til del A, som i de tilfelle plass ikke kan skaffes, skal være forsynt med plassbelegningskontorets påtegning. Den reisende kvitterer på baksiden av del A for mottatt beløp.

2) I andre tilfelle.

Avgiften for sitteplass tilbakebetales ikke og plassen kan heller ikke avbestilles. Derimot kan liggeplasser og sitteplasser i tog med særskilt tillegg avbestilles og avgiften refunderes. Angående avbestilling av liggeplasser og tilbakebetaling av liggeplassavgift se også TCV-tariffens Trykk nr. 8822.1, Del II, Bilag B.

Hvis det i forbindelse med en lengre reise er bestilt plasser over flere strekninger, og ikke alle disse bestillinger er blitt effektivert, kan plassavgiften for samtlige bestillinger tilbakebetales. De reserverte plasser må i så fall avbestilles.

Ved skriftlig avbestilling av samtlige - eller en del av de bestilte plasser, utsteder bestillingsstedet, når plassavgiften kan tilbakebetales, mot avlevering av kvitteringen og eventuelt del A av det opprinnelige bestillingsformular, et nytt bestillingsformular etter følgende retningslinjer:

a) Ved avbestilling av samtlige plasser:

- Det nye bestillingsformular fylles ut med de samme angivelser som det første formularet, og forsynes med lett synlig påtegning "Avbestilling, bestilt på nr." (nummeret på det første bestillingsformular). Tilsvarende påtegning på tysk: "Annullierung, beantragt Nr." og på fransk: "Annulation, demande No" . Prisrubrikken overkrysses.

I de tilfelle hvor en del av flere bestillinger ikke er effektivert, skal påtegningen være på fransk: "Annulation par suite d'une location non satisfaite (voir bulletin No.)" eller på tysk: "Annullierung infolge einer nicht durchführbaren Reservierung (s. Karte Nr.)". (Avbestilling p.g.a. ikke tilfredsstillende reservering, se plassbillett nr.). Belegningskontoret sender del A av det nye formularet tilbake til bestillingsstedet med påtegning om tiden for avbestillingen.

- Bestillingsstedet sender del A og B til plassbelegningskontoret, som retter plasslisten og returnerer del A, påført tidspunktet for annulleringen, til bestillingsstedet.

b) Ved avbestilling av en del av de bestilte plasser:

- Foruten de ikke endrede angivelser i det første bestillingsformular anfører bestillingsstedet antallet plasser som fortsatt skal beholdes og det tilsvarende beløp. Dessuten anbringes tydelig merknad "Erstatter billett nr. ..." (nummeret på det første bestillingsformular). Tilsvarende merknad på tysk: "Ersatzkarte Nr. ...", og på fransk: "Remplace carte No" .

- Når nummerne på de på grunnlag av den første bestilling tildelte plasser allerede er kjent, fyller bestillingsstedet ut feltet "Plassreservering" ved å angi nummerne på de plasser som fortsatt skal beholdes. Dessuten anbringes merknaden "Plassene nr. ... frigit" på formularets forskjellige deler unntatt del A. Tilsvarende merknad på tysk: "Frei gewordene Plätze Nr. ..." og på fransk: "Places à libérer No ...". Det nye formulars del A og kvittering utleveres den reisende uten betaling. Del B sendes plassbelegningskontoret. Dette frigir plassene på plasslisten og returnerer del B i lukket konvolutt til bestillingsstedet, påført tidspunktet for annulleringen.

- Når plassene på grunnlag av den første bestilling ikke er belagt, eller når bekreftelse ikke er mottatt, utleveres det nye formulars kvittering til den reisende (uten betaling), og del A og B sendes plassbelegningsstedet. Dette retter plasslisten og sender del A i utfylt stand til den angitte adresse og del B i lukket konvolutt til bestillingsstedet, påført tidspunktet for annulleringen.

Ved avbestilling pr. telefon, telegram eller telex må, av hensyn til eventuelt krav om refusjon, tidspunktet for avbestillingen anføres.

Beløpene for tilbakebetalt plassavgift trekkes i regnskapet. Som bilag til Kontrollkontoret sendes:

- del A av den opprinnelige bestillingen (avkreves eventuelt den reisende, som kvitterer for tilbakebetalt beløp på baksiden),
- kvittering fra den opprinnelige bestillingen,
- del A av det annet bestillingsformular ved avbestilling av samtlige plasser,
- del B av det annet bestillingsformular ved avbestilling av en del av de bestilte plasser.

Angående tilbakebetaling av liggeplassavgift vises også til bestemmelsene i TCV-tariffen, Trykk nr. 8822.1, Del II, Bilag B.

For avbestilling og tilbakebetaling av plassavgift fra stasjoner i Norden gjelder særskilte bestemmelser, se pkt. 6.

g) Forholdsregler når svar uteblir

Hvis svar på skriftlig bestilling ikke mottas fra plassbelegningskontoret innen rimelig tid, sendes en ny sitte- henholdsvis liggeplassbillett, med samme opplysninger som anført på den opprinnelige (feltet for prisangivelser overkrysses), og med påtegning på fransk: "RAPPEL" eller på tysk: "ERINNERUNG" (= purring) i rødt og "Copie de la formule No" eller "Abschrift des Antragsformulars Nr. . . ." (= kopi av bestilling nr. . . .). Den reisende får kvitteringen fra del B av den nye plassbilletten mot tilbakelevering av den første kvitteringen.

Hvis tiden ikke tillater at purring sendes plassbelegningskontoret, kan plasser avbestilles og avgiften tilbakebetales.

Den reisende kan i stedet for tilbakebetaling, om han foretrekker det, beholde kvitteringen fra den opprinnelige bestillingen, og på toget forespørre konduktøren om den bestilte plass. Er plass reservert, leveres kvitteringen som plassbillett til konduktøren. I motsatt fall anfører konduktøren på kvitteringen at plass ikke er reservert og leverer den tilbake til den reisende for senere refundering. Denne ordning kan ikke tillempes for sitteplasser på danske, vest-tyske og østerrikske strekninger, da sitteplasslistene i disse land ikke blir påført plassbillettens nummer.

6. Tilbakebetaling av plassavgift i forbindelse med plassbestilling i Danmark, Finland og Sverige

For sitteplass reservert for reise fra stasjon i Danmark, Finland eller Sverige, kan avgiften kr. 3,50 tilbakebetales, når sitteplassen avbestilles så tidlig at avbestillingen kan være plassbelegningskontoret i hende senest dagen før avreisen fra den stasjon hvorfra sitteplassen er reservert.

Avbestilling og tilbakebetaling av plassavgift kan bare foretas for plassbilletter solgt i Norge, og bare av de salgssteder som kan utstede internasjonale sitte- og liggeplassbilletter. Ved avbestilling av sitteplass reservert fra stasjon i Norge, for hvilken plassbillett er utstedt i Danmark, Finland eller Sverige, gjøres den reisende merksam på at plassavgiften bare kan tilbakebetales i utstedelseslandet. Avbestilling skal likevel videreføres til plassbelegningskontoret også for disse billetter. Anmodning om tilbakebetaling må skje innen 2 måneder f.o.m. den reisedato som er angitt på plassbilletten.

Ved skriftlig avbestilling i denne trafikk kan salgsstedene bruke sine egne avbestillingsformularer. Det er således ikke nødvendig å utstede ny plassbillett, som foreskrevet ved avbestilling i internasjonal trafikk for øvrig.

Ved avbestilling av sitteplass forholdes slik: Plassbillettens framside overkrysses. På baksiden angis tiden for avbestillingen, tiden for og på hvilken måte listeførende kontor er underrettet og tjenestemannens underskrift. På baksiden av billetten skal den reisende kvittere for det beløp som blir tilbakebetalt. Påtegning på billettens bakside som ovenfor nevnt, foretas også på plassbilletter som skal refunderes i et av de øvrige nordiske land.

Utgifter i forbindelse med avbestilling skal betales av den reisende.

7. Regnskapsføring, provisjon

Bestillingsstedet sender del C (stammen) med regnskapet til Kontrollkontoret.

Sitte- og liggeplassbilletter regnskapsføres slik:

- Salgssteder som har salg av billetter bare i nordisk trafikk, regnskapsfører sitte- og liggeplassbilletter i nordisk personsamtrafikk.
- Salgssteder som har salg av billetter både i nordisk trafikk og i samtrafikk med Kontinentet, regnskapsfører sitte- og liggeplassbilletter samlet i kontinental personsamtrafikk.

For solgte sitte- og liggeplassbilletter innrømmes provisjon som for billetter i internasjonal trafikk.

8. Avgiftsfri sitteplassreservering (Eurailpass)

Formularet nyttes også ved bestilling og reservering av sitteplass (unntatt i TEE-tog) for reisende med Eurailpass. I rubrikkene for avgifter anføres "Eurailpass nr. . . ." Det skraverete felt "Total Kr." overkrysses. Antall sitteplassbilletter utstedt for reisende med Eurailpass anføres særskilt i regnskapet.

9. Internasjonal kode for plassbestillinger

Vogn med liggestoler	vindusplass	aga	ahe			
	korridorplass (midtgang)	anu	apy			
		↑ Røkere ↓	↑ Ikke røkere ↓	Røkere	Ikke røkere	
Sidegangs- vogn	vindusplass	han	het	huk	hyl	Sitteplass uten sær- skilte ønsker bbc
	midt-plass	kap	kic	kok	kum	
	korridorplass (sidegang)	las	lex	lif	lyr	
Midt- gangs- vogn	vindusplass	nax	ned	nil	nos	
	korridorplass (midtgang)	rec	rep	rof	rud	
		↑ Kjøreretning ↓		↑ Motsatt kjøreretning ↓		
Liggevogn	overkøy	sak fum	sak	sel fum	sel	Liggeplass uten sær- skilte ønsker scc
	mellomkøy	sim fum	sim	sop fum	sop	
	underkøy	sys fum	sys	sut fum	sut	

10. (Reservenummer)

C. FELLESEISER S i t t e p l a s s e r

11. Bestilling

I trafikk med utlandet er plassreservering for fellesreiser obligatorisk.

Salgssteder i Norge bestiller plasser for fellesreiser i internasjonal trafikk, enten reisen begynner i Norge eller i utlandet, sentralt hos NSB Soveplassentral, Oslo 1 (Tel. adr. "Soveplass").

Bestillingene bør sendes inn skriftlig på "Plassbestilling for fellesreiser", Bl.nr. 157, se Bilag 2, i 2 eksemplarer, hvorav ett tilbakesendes omgående som bekreftelse på at bestillingen er mottatt. På dette eksemplar er Soveplassentralens referansennummer anført. Dette nummer må angis ved all senere korrespondanse om saken. I rubrikken "Merknader" innføres opplysninger om når og hvorledes (fly, båt m.v.) gruppen kommer til det sted det blir bestilt plasser fra. Likeledes gis det opplysninger om tilsluttende tog, eventuelle overnattinger og om tidspunktet for gruppens fortsatte reise, når dette ikke fremgår direkte av bestillingen. I påkommende tilfelle angis også det (de) tog som det er bestilt/reservert sove- eller liggeplasser i for en del av gruppen.

Om endelig antall deltakere avviker fra det som det opprinnelig er bestilt og reservert plasser for, sender salgsstedet svaret (Bl.nr. 157) tilbake til Soveplassentralen, vedlagt en underretning på eget eksemplar av Bl.nr. 157 om det endelige antall. Når endringen er foretatt, sender Soveplassentralen Bl.nr. 157 med påtegning tilbake til salgsstedet. (Hvis "Schnellbrief", se nedenfor, foreligger på dette tidspunkt, skal det følge korrespondansen).

Salgsstedene må selv påse at definitiv bestilling innsendes så tidlig at den er ved Soveplassentralen senest 30 dager før reisedagen, hvis det endelige antall deltakere avviker fra det opprinnelige.

Bestillinger som kommer inn senere enn 30 dager før reisedagen, effektueres så langt det er mulig. Kunden gjøres oppmerksom på forholdet.

Soveplassentralen ekspederer innkomne bestillinger videre på et såkalt "Schnellbrief" (se Bilag 3) i 3 eksemplarer til vedkommende forvaltning (sentralt belegningskontor) i utlandet. I retur mottar Soveplassentralen 2 eksemplarer. Originalen sendes videre til salgsstedet som leverer den til reiselederen som bevis for reserveringen. Kopien, med eventuelle rettelser foretatt innenfor fristen, sender Soveplassentralen til Kontrollkontoret den påfølgende måned.

Korrespondansen mellom Soveplassentralen og utenlandske forvaltninger skjer normalt pr. post og uten utgifter for salgsstedet. Hvis en bestilling kommer inn så sent at den må ekspederes pr. telex eller telegram, debiteres salgsstedet de påløpne utgifter kvartalsvis ved særskilt regning. Beløpets størrelse angis også i svaret fra Soveplassentralen. Bestillingene kan ekspederes avgiftsfritt pr. tjenestefjernskriver i den utstrekning dette er mulig.

12. Reservering Hoek van Holland - Harwich - London

For bestilling av plasser på denne strekningen vises til den britiske reserveringslisten. Bestillinger sendes som foran bestemt til Soveplassentralen, Oslo. Salgsstedet mottar det ovenfor nevnte "Schnellbrief" fra Soveplassentralen i 2 eksemplarer hvorpå er anført beregningsmåten for fellesreisen. Det ene eksemplaret medsendes fellesbillettens stamme til Kontrollkontoret.

13. Avgifter

For hver deltaker oppkreves bestillingsavgift kr. 1,70, tilsvarende gullfr. 0,70 for hver reiseretning, også for barn, for reiseledere som befordres fritt og innehavere av fribilletter.

Avgiften skal bare beregnes en gang for framreisen og en gang for tilbakereisen. For reserveringer fra mellomliggende stasjoner skal det ikke oppkreves noen avgift. Ved rundreiser regnes vanligvis det lengst borteliggende sted som endepunkt for framreisen/begynnelsesstasjon for tilbakereisen. Tvilstilfelle avgjøres av Hovedstyret, Persontrafikkkontoret.

Det antall plasser som definitivt er oppgitt Soveplassentralen (senest 30 dager før reisedagen), skal legges til grunn for oppkreving av avgiften. For bestillinger som kommer Soveplassentralen i hende etter at fristen er utløpt, erlegges avgift etter det antall plasser som er angitt i bestillingen. Kopi av bestillingen (Bl.nr. 157 mottatt i retur fra Soveplassentralen) skal alltid vedheftes fellesbillettens stamme. For bestillinger foretatt pr. telex/telegram overføres, når gjenpart mangler, nødvendige opplysninger til Bl.nr. 157.

Ved reservering av plasser i vogner eller tog hvor særtilllegg kreves (f.eks. TEE, Talgo) betales avgift som for individuelle reisende. Dette gjelder dog ikke for reserveringer i ekspressstogene på strekningen Oslo - Stockholm, begge retninger.

For fellesreisende som over hele framreisestrekningen og/eller tilbakereisestrekningen nytter vogner eller tog hvor særskilt avgift kreves, og reserveringsavgiften er inkludert (f.eks. sovevogn, liggevogn, TEE-tog), oppkreves ikke bestillingsavgift for den del av reisen hvor disse vogner/tog nyttes. Merknad om dette gjøres i rubrikk 19 på fellesbilletten.

Bestillingsavgift oppkreves heller ikke for deltakere i fellesreiser mellom norske og svenske stasjoner på strekningene Narvik - Kiruna eller omvendt, Trondheim - Østersund C eller omvendt og i persontog på strekningen Oslo Ø - Karlstad C eller omvendt.

For øvrig er fritatt fra å betale bestillingsavgift bare internasjonal reisebyråturnustrafikk og amerikanske fellesreisende forsynt med Eurailgroup-billetter.

Nedenstående eksempler viser beregning av bestillingsavgift ved benyttelse av de angitte tog/vogner.

Eks. 1. Skandiapilen Oslo - København
Sovevogn København - Oslo

Bestillingsavgift kr. 1,70 pr. deltaker oppkreves for framreisen. I merknadsrubrikken på fellesbilletten føres: Sovevogn København - Oslo. (Hvis bare en del av deltakerne reiser i sovevogn København - Oslo, oppkreves bestillingsavgift for de øvrige deltakerne også for tilbakereisen. Fellesbilletten påføres i så fall f.eks.: 8 personer sovevogn København - Oslo).

Eks. 2. Hvis en fellesreise etter eks. 1 forlenger reisen til Odense og tilbake, oppkreves kr. 1,70 pr. deltaker også for tilbakereisen.

Eks. 3. Sovevogn Oslo - Stockholm
Ekspressstog Stockholm - Malmø
Ferje Malmø - København
Skandiapilen København - Oslo

Bestillingsavgift kr. 1,70 pr. deltaker oppkreves både for framreisen og for tilbakereisen. (København betraktes som endepunkt for framreisen).

Eks. 4. Sovevogn Oslo - København
Liggevogn København - Hamburg
Sovevogn Hamburg - München

Bestillingsavgift oppkreves ikke. Merknad gjøres i rubrikk 19 på fellesbilletten.

Eks. 5. Hvis fellesreise etter eks. 4 returnerer med

Liggevogn München - Hamburg
Sovevogn Hamburg - København
Sittevogn København - Oslo

oppkreves bestillingsavgift kr. 1,70 pr. deltaker for tilbakereisen. Merknad om framreisen føres i rubrikk 19 på fellesbilletten.

14. Billettutstedelse

Bestillingsavgiften opptas på internasjonal fellesbillett i egen rubrikk (på stammen merket med notetegn 11), særskilt for framreisen og for tilbakereisen. Blankett nr. 157 vedheftes stammen, se pkt. 13.

15. Avbestilling

Hvis reserverte plasser av en eller annen grunn ikke kommer til å bli nyttet, må plassene avbestilles snarest mulig.

Hvis avbestilling finner sted senere enn 30 dager før reisedagen, skal avgiften betales for antall bestilte plasser. Avgiften tas opp på internasjonal fellesbillett, selv om reisen ikke kommer i stand.

16. Tilbakebetaling

Ved avbestilling eller endringer som foretas senere enn 30 dager før reisedagen kan avgiften bare betales tilbake når avbestillingen eller endringen er forårsaket av feil fra jernbanens side, eller når plass ikke kan skaffes på en eller flere strekninger. Soveplassentralen noterer i så fall dette på de gjenparter som sendes Kontrollkontoret.

17 - 19. (Reservennummer)

L i g g e p l a s s e r

20. Bestilling

Liggeplasser på utenlandske strekninger for fellesreiser kan bestilles sentralt hos Soveplassentralen etter forskriftene for sitteplasser, pkt. 11.

21. Svar på bestilling

Svar på tidligbestillinger gis snarest mulig, vanligvis ca. 2 måneder før reisedagen. Ved ruteendring ofte noe senere (ca. 5 - 6 uker før reisedagen).

Liggeplasser for fellesreiser reserveres fortrinnsvis i ordinære vogner. Ved behov innsettes forsterkningsvogn, om sådan finnes tilgjengelig og beregnes bli tilfredsstillende utnyttet. For undersøkelse om forsterkningsvogn kan settes inn trengs i alminnelighet ca. en uke.

22. Forholdsregler ved negativt svar

Hvis liggeplasser ikke kan skaffes eller bare kan skaffes for en del av deltakerne, tar Soveplassentralen kontakt med salgsstedet. Dette kan da be om at sitteplasser bestilles for de deltakere som ikke har fått liggeplass eller det kan selv bestille soveplasser på vanlig måte.

23. Liggeplassbillett

Så snart plassreserveringen er bekreftet, utsteder salgsstedet internasjonal liggeplassbillett for deltakerne.

Det utstedes én liggeplassbillett for en eller flere hele kupéer i én og samme vogn, for eventuelt overskytende antall plasser utstedes ytterligere én liggeplassbillett. Liggeplassbilletten utfylles fullstendig, også det innrammede feltet. Fellesreisens navn angis (samme navn nyttes på fellesbilletten). Del A leveres reiselederen sammen med plassbelegningskontorets svar om reserverte plasser. Del B sendes Soveplassentralen som igjen sender den videre til det kontor som har tildelt plassene.

24. Reserveringer i Vest-Tyskland og Danmark

I forbindelse med reservering av liggeplass foretatt av et plassbelegningskontor i Vest-Tyskland eller Danmark skal internasjonal liggeplassbillett utstedes 30 dager før reisedagen, enten for det antall plasser som er reservert, eller, om hele dette antall ikke behøves eller om ytterligere plasser er nødvendig, for det antall plasser som det er behov for. Del B innsendes omgående uten purring til Soveplassentralen sammen med svaret på bestillingen. Soveplassentralen viderebefordrer del B til plassbelegningskontoret. Svaret tilbakesendes senere salgsstedet med Soveplassentralens påtegning.

I enkelte tilfelle forlanges at liggeplassbillett utstedes så snart svar på bestillingen foreligger (i likhet med det anførte i pkt. 23, 1. avsnitt). Dette vil i tilfelle framgå av svaret, og del B må i så fall snarest sendes Soveplassentralen.

Det gjøres oppmerksom på at en bestilling vil bli betraktet som bortfalt hvis ikke del B foreligger ved Soveplassentralen innen den fastsatte frist for utstedelse av liggeplassbillett.

For liggeplasser som bestilles senere enn 30 dager før reisedagen skal liggeplassbillettens del B være vedheftet bestillingen til Soveplassentralen. Angående utstedelsen se pkt. 23. Eksempelvis utstedes for 15 personer, 2 liggeplassbilletter, hvorav 12 plasser (2 kupéer 2. klasse) føres på den ene.

Hvis det etter at liggeplassbillett er utstedt viser seg at fellesreisens endelige antall deltakere blir lavere enn det som er angitt på liggeplassbilletten, avbestiller salgsstedet selv de overtallige plasser etter de samme forskrifter som for enkeltreisende. Avbestillingsavgift erlegges for hver avbestilt plass etter forskriftene i TCV-tariffen, Trykk nr. 8822.1, Del II, Bilag B. Ny liggeplassbillett utstedes samtidig for det endelige antall deltakere. Liggeplassbillettens del B sendes sammen med avbestillingsbilletten (jfr. framgangsmåten i pkt. 5 f) 2). Hvis ytterligere plasser trengs etter at liggeplassbilletten er utstedt, bestiller salgsstedet selv disse plasser som for enkeltreisende. Til opplysning for plassbelegningskontoret angis på den ekstra liggeplassbilletten i hvilken vogn fellesreisens øvrige deltakere har fått plass.

25. Reserveringer i andre land

For liggeplasser som er reservert av et plassbelegningskontor i annet land enn Vest-Tyskland eller Danmark, skal salgsstedet uten purring meddele endelig deltakerantall - om dette avviker fra det opprinnelig reservert - til Soveplassentralen senest 20 dager før reisedagen. Det tidligere mottatte svar innsendes sammen med meddelelse (på egen Bl.nr. 157), om det endelige antall plasser. Svaret tilbakesendes salgsstedet etter at endringen er foretatt.

Ny liggeplassbillett utstedes på det endelige antall, del B går til Soveplassentralen sammen med ovennevnte svar og meddelelse. Kvittering inntas på baksiden av den opprinnelige liggeplassbillettens del A.

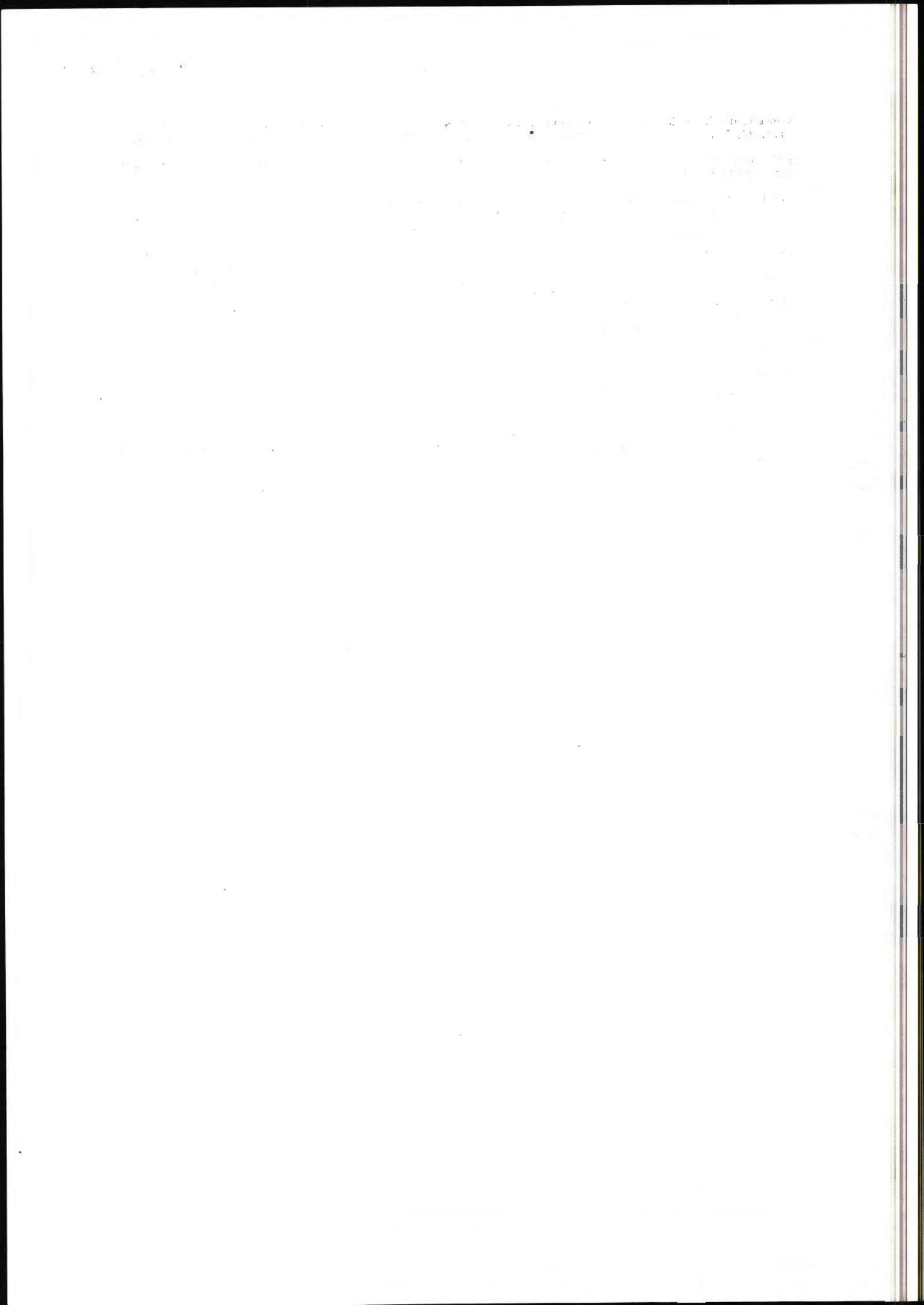
26. Avbestilling og tilbakebetaling

I tillegg til foranstående i pkt. 24 og 25 gjelder for avbestillinger, tilbakebetaling av liggeplassavgift og oppkreving av avbestillingsgebyr de samme bestemmelser som for enkeltreisende.


27. Reservering av egne liggevogner

For reservering av egen liggevogn, dvs. vogn som stilles helt til disposisjon for bestilleren, gjelder forskriftene i TCV-tariffen, Trykk nr. 8822.1, Del II, Bilag B.


ADMINISTRASJON
BIBLIOTEKET




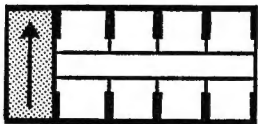














a) INTERNASJONAL SITTEPLASSBILLETT
(trykt med rød tekst på hvit bunn)

DEL PARTIE TEIL A	 Avsender Bureau expéditeur Absender	Stempel der Laufkartenstelle (Flussbestellungsstellenstempel)
-----------------------------------	---	--

SITTEPLASSBILLETT

Antall:  TICKET GARDE PLACE – PLATZKARTE Nr. 22348 76

via		fre - de - von		til - à - nach							
Alternativ bestilling Si non possible Ersatzbestellung				KL	PLASSRESERVERING PLACES ATTRIBUEES – PLATZZUTEILUNG						
		.	/	CL							
		.	/								
fortrinnsvis de préférence möglichst		<input type="checkbox"/>  <input type="checkbox"/>  <input type="checkbox"/> 		<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>							
											



Navn - Nom - Name

Adresse



AVGIFTER - FRAIS - GEBÜHREN

Reservering pr. person Réservation par personne Platzbestellung pro Person	à - je	Total
Tillegg for visse tog Supplément — Zuschlag		
Total		N Kr

b) INTERNASJONAL LIGGEPLASSBILLETT
(trykt med grå tekst på hvit bunn)

DEL
PARTIE
TEIL

A

NSB

Timbre du bureau de location
Plassbelegningskontorets stempel

Stempel der Laufkartenstelle

Avsender
Bureau expéditeur
Absender

LIGGEPLASSBILLETT
SUPPLEMENT POUR COUCHETTE – LIEGEKARTE

Antall  Liggevognens eiendomsforvaltning
Administration propriétaire de la voiture
Eigentumsverwaltung des Liegewagens




Nr: 09266

76

fra - de - von

til - à - nach







via

Alternativ bestilling Si non possible Ersatzbestellung				KL CL
		.	/	
		.	/	

fortrinnsvis
de préférence
möglichst

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

PLASSRESERVERING
PLACES ATTRIBUEES – PLATZZUTEILUNG

			KL CL
	.	/	
			



Navn - Nom - Name

Adresse



AVGIFTER - FRAIS - GEBÜHREN

Reservering pr. person Réservation par personne Platzbestellung pro Person	à - je	Total
--	--------	-------

Total N Kr



Gjelder i norsk trafikk som reserveringsbevis når plass er reservert og bekreftet fra vedkommende belegningskontor. Nyttas i internasjonaltrafikk som bestillingsformular.

Blanketten sendes listeførende kontor/sentralt bestillingssted i 2 eksp.

Plassbestilling for fellesreiser

Fellesreisens betegnelse									
Adresse								Telefon	
	Datum	Tog nr.	Fra	Avg. kl.	Til	Antall	Klasse	Reservert	
								Plass nr.	Vogn/Dør nr.
1									
2									
3									
4									
5									
6									
Bestillingsstedets stempel			Listeførende kontors/Sentralt bestillingsstedets stempel			Merknader			
Navn (Sign.)		Ref.	Navn (Sign.)		Ref.				

2-63 240 x 50 TJD



Platzreservierung für Gruppenreisen

Einheitsvordruck
 Schnellbrief

Bilag 3

..... den,

AN	(Eingangsstempel)
----	-------------------

1 Betrifft: Gruppenreise Hin-/Rückfahrt *)

2 Referenzen:

3 Wir bitten um Reservierung folgender Plätze *) bzw. um Stellung *) / Durchführung *) folgender zusätzlicher Wagen:

	am	Züge	Abfahrtszeit	vom	nach	Anzahl der Reisenden		zusätzliche Wagen usw.
						1. Kl.	2. Kl.	
a)								
b)								
c)								

4 Angaben über die Ankunft der Gruppe auf dem Bahnhof, ab welchem die Plätze bestellt sind:

a) Die Gruppe kommt in um Uhr mit Zug an
 b) Teilnehmer kommen in um Uhr mit Zug an

5 Verschiedenes:

a) Teilnehmer benutzen Schlaf-/Liegewagen *) von nach
 b) Teilnehmer benutzen den Speisewagen von nach
 c) Gepäckträger benötigt in

6 Bestätigung: Platzzuteilung *) bzw. Stellung *) / Durchführung *) zusätzlicher Wagen:

zu 3	Wagen Nr.	Platznummern	zusätzliche Wagen usw.
a)			
b)			
c)			

7 Änderungsvorschläge und Bemerkungen:

	(Tagesstempel der platzzuteilenden Stelle)
--	--

*) Nichtzutreffendes bitte streichen

